



Znak sprawy: A-2402-4/2025

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

Działając na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) oraz Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1 Zamawiający - Instytut Agrofizyki im. Bohdana Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie zaprasza do składania ofert na:

Usługę wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych

Źródło finansowania:

Projekt pn.: „Kampania edukacyjno-informacyjna o bioróżnorodności realizowana przez Instytut Agrofizyki PAN w Lublinie (Akronim: Kampania Bioróżnorodność)” realizowany w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027, w ramach Działania 2.3 Bioróżnorodność, Typ projektu IV. Podnoszenie świadomości ekologicznej i promowanie postaw proekologicznych. Nr projektu FEPW.02.03-IW.01-0007/24.

I. Opis przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest:

„Usługa wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych”.

2. Zakres zamówienia obejmuje:

Kompleksową produkcję filmu, tj. napisanie scenariusza w konsultacji z Zamawiającym, przygotowanie storyboardu, produkcję filmową, montaż, udźwiękowienie, postprodukcję audio i video, napisy z audiodeskrypcją.

Wymagana jest współpraca z Zamawiającym podczas opracowywania scenariusza oraz nie więcej niż 8 tur poprawek filmu rozumianych jako sugestie.

II. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w Załączniku nr 1 do niniejszego Zaproszenia.



III. Warunki realizacji zamówienia

Szczegółowe określenie warunków realizacji przedmiotu zamówienia zawarte jest w Załączniku nr 5 (wzór umowy).

IV. Nazwa, adres i inne dane Zamawiającego oraz tryb zamówienia

Instytut Agrofizyki im. Bohdana Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie

adres: ul. Doświadczalna 4, 20-290 Lublin

Tel. (81) 744-50-61

NIP: 946-18-24-287 REGON: 000326380

adres strony internetowej prowadzonego postępowania oraz adres strony internetowej, na której udostępniane będą zmiany i wyjaśnienia treści Zaprośzenia oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia: <https://ipanlublin.ezamawiajacy.pl> oraz <http://www.ipan.lublin.pl>

Zamawiający informuje, że w Instytucie Agrofizyki im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna pod adresem <https://www.ipan.lublin.pl/wp-content/uploads/2024/09/2024.09.25-Regulamin-zg%C5%82osze%C5%84-wewn%C4%99trznych.pdf>

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) oraz Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1.
2. Zaprośzenie do składania ofert wraz z załącznikami można pobrać za pośrednictwem platformy Marketplanet OnePlace (dalej jako „Platforma Zakupowa” lub „System”) pod adresem <https://ipanlublin.ezamawiajacy.pl> lub stronie internetowej Instytutu www.ipan.lublin.pl.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszym zaproszeniem stosuje się obowiązujące przepisy Kodeksu cywilnego i Regulamin udzielania zamówień publicznych w Instytucie Agrofizyki im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1.
4. Ofertę należy złożyć zgodnie ze wzorem formularza oferty stanowiącym Załącznik nr 2 do Zaprośzenia.

V. Okres i forma realizacji zamówienia

1. Termin realizacji usługi:

od dnia zawarcia umowy do 31 października 2025 r. w następujących etapach:

- 1) **I etap** – opracowanie i przekazanie Zamawiającemu scenariusza wraz z tekstem lektorskim w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie **do 14 dni** od momentu podpisania umowy;
- 2) **II etap** – opracowanie i przekazanie Zamawiającemu storyboardu w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie **do 10 dni** od zakończenia etapu I;
- 3) **III etap** – produkcja, montaż filmu i przekazanie Zamawiającemu pliku w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie **do 90 dni** od zakończenia etapu II;
- 4) **IV etap** – weryfikacja filmu i wprowadzanie poprawek, nie więcej niż 8 tur poprawek rozumianych jako sugestie, co nastąpi nie później niż **do dnia 31 października 2025 r.**



VI. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:

W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

1. Posiadają uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności, będącej przedmiotem zamówienia (Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie, poza koniecznością złożenia oświadczenia zgodnie z załącznikiem nr 3 do Zaprośzenia).
2. Posiadają **zdolność techniczną lub zawodową dotyczącą Wykonawcy:**
 - 2.1. Wykonawca powinien posiadać wiedzę i udokumentowane doświadczenie, tj. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykaże należyte zrealizowanie co najmniej 2 usług w zakresie realizacji filmów (przez realizację filmów Zamawiający rozumie kompleksową organizację produkcji filmów, w tym realizacja zdjęć filmowych, montaż, udźwiękowienie, postprodukcja), z których przynajmniej jedna obejmowała ujęcia makro i lotnicze/dron, o wartości nie mniejszej niż 20 000,00 zł brutto każda.

Celem wykazania spełniania warunku posiadania zdolności technicznej lub zawodowej, Wykonawca załączy do oferty:

 - 2.1.1. Wykaz usług, według Załącznika nr 4 do Zaprośzenia, wskazujący wykonanie co najmniej dwóch filmów, z których przynajmniej jeden obejmował ujęcia makro i lotnicze/dron, każdy na kwotę min. 20 000,00 zł brutto, zrealizowanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie.
 - 2.1.2. Poświadczenia, w tym referencje lub protokół zdawczo-odbiorczy, potwierdzający należyte wykonanie usług, o których mowa w pkt 2.1.1.
3. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (zgodnie z Załącznikiem nr 3 i nr 4 do Zaprośzenia).
4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej, zapewniającej wykonanie zamówienia (Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie poza koniecznością złożenia oświadczenia zgodnie z załącznikiem nr 3 do Zaprośzenia).
5. Nie są wykluczeni na podst. art. 7 ust. 1 ustawy z 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514) (Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie poza koniecznością złożenia oświadczenia zgodnie z załącznikiem nr 3 do Zaprośzenia).
6. Dołączą do oferty aktualny odpis z właściwego rejestru lub wydruk z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej.

VII. Instrukcja dla Wykonawców

1. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca.
2. Treść oferty musi być zgodna z wymaganiami Zamawiającego określonymi w dokumentach Zaprośzenia do składania ofert. Zamawiający nie dopuszcza dokonywania w treści załączonych formularzy jakichkolwiek zmian. W przypadku złożenia przez Wykonawcę własnych formularzy ich treść musi być tożsama z treścią formularzy załączonych do Zaprośzenia do składania ofert.



VIII. Przygotowanie oferty

1. Oferta powinna być napisana w języku polskim być czytelna, sporządzona dowolną techniką, np. własnoręcznie, na maszynie, komputerze lub inną trwałą techniką. Zamawiający dopuszcza skan podpisanej oferty lub ofertę podpisaną podpisem elektronicznym przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
2. Ofertę należy dostarczyć za pośrednictwem platformy zakupowej Marketplanet: <https://ipanlublin.ezamawiajacy.pl>.
3. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe lub nieterminowe złożenie oferty.
4. Cena przedmiotu zamówienia powinna być podana w PLN brutto, netto oraz kwota podatku VAT, zawierać wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia, ewentualne rabaty i upusty.
5. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.
6. Oferta powinna zawierać wszystkie wymagane niniejszym Zaproszeniem do składania ofert oświadczenia i dokumenty.
7. Wykonawca przed upływem terminu do składania ofert może zmienić, poprawić, modyfikować, uzupełniać lub wycofać ofertę.
8. **Szczegółowy regulamin oraz instrukcje korzystania z platformy zakupowej znajdują się na stronie:** <https://ipanlublin.ezamawiajacy.pl> w folderze „Baza Wiedzy”.

IX. Wymagane dokumenty

1. Formularz ofertowy stanowiący załącznik nr 2 do niniejszego Zaproszenia, podpisany przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
2. Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – Załącznik nr 3 do niniejszego Zaproszenia, podpisane przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
3. Wykaz usług stanowiący Załącznik nr 4 do niniejszego Zaproszenia, potwierdzający wykonanie co najmniej 2 filmów, z których przynajmniej jeden zawierał ujęcia makro i lotnicze/dron, każdy na kwotę min. 20 000,00 zł brutto, podpisany przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy wraz z poświadczeniami (np. referencje, protokoły zdawczo-odbiorcze) potwierdzającymi należyte wykonanie tych usług.
4. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub wydruk z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia dokumentów, o których mowa w zdaniu 1, jeżeli Zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile Wykonawca wskazał dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów. W przypadku wskazania przez Wykonawcę dostępności dokumentów, o których mowa w zdaniu 1, pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych i bezpłatnych baz danych, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia tłumaczenia na język polski pobranych samodzielnie przez Zamawiającego dokumentów, jeżeli sporządzone są w innym języku.
5. Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy lub inny dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Wykonawcy, jeżeli w imieniu Wykonawcy działa osoba, której umocowanie do reprezentowania nie wynika z dokumentów, o których mowa w pkt. 4, z tym zastrzeżeniem, że od wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego (np. konsorcjum lub spółka cywilna) Zamawiający każdorazowo wymaga przedłożenia pełnomocnictwa dla osoby działającej w ich imieniu.
6. Podmioty zagraniczne, które nie posiadają odpisu, o którym mowa w pkt 4, składają dokument potwierdzający odpowiednio, że: nie otwarto ich likwidacji ani nie ogłoszono ich upadłości.

X. Sposób oceny ofert



1. Jeżeli cena podana liczbą nie odpowiada cenie podanej słownie, przyjmuje się za prawidłową cenę podaną słownie.
2. Przy wyborze ofert decydować będzie cena oferty – 100%.
3. W/w kryterium będzie oceniane w skali od 1 do 100 punktów. W kryterium cena zostanie zastosowany następujący wzór:

$$\text{Ocena punktowa} = \frac{\text{Cena brutto oferty najkorzystniejszej}}{\text{Cena brutto oferty badanej}} \times 100 \text{ punktów}$$

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najwyższą ilością punktów (z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku).

4. Jeżeli nie można dokonać wyboru oferty w sposób, o którym mowa w ustępie poprzednim, z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert będzie przedstawiało taki sam bilans ceny, Zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych zawierających nową cenę lub koszt.

XI. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami

Zamawiający dopuszcza możliwość porozumiewania drogą elektroniczną. Osobą uprawnioną do porozumiewania się z Wykonawcami jest: Jarosław Zdunek; e-mail: j.zdunek@ipan.lublin.pl.

XII. Składanie i tryb otwarcia ofert

1. Ofertę wraz ze wszystkimi wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy złożyć za pośrednictwem Systemu <https://ipanlublin.ezamawiajacy.pl> - w terminie do dnia 16.06.2025 roku do godziny 12:00, w sposób wskazany w rozdziale VIII Zaproszenia do składania ofert. O terminie złożenia oferty za pośrednictwem Systemu decyduje czas pełnego przeprocesowania transakcji w Systemie Platformy.
2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 16.06.2025 roku o godzinie 12:30.
3. Otwarcie ofert złożonych na Platformie dokonywane jest poprzez ich odszyfrowanie i otwarcie ofert.
4. Informacja z otwarcia ofert opublikowana zostanie na stronie internetowej Zamawiającego oraz na Platformie w zakładce „Dokumenty zamówienia” w folderze „Informacja z otwarcia ofert”.
5. W przypadku awarii systemu, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert następuje niezwłocznie po usunięciu awarii.
6. Zamawiający poinformuje o zmianie terminu otwarcia ofert na stronie internetowej prowadzonego postępowania.
7. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Zamawiający, zgodnie z Zaproszeniem do składania ofert, nie dopuszcza składania ofert częściowych.

XIII. Termin związania ofertą

1. Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą przez okres 30 dni tj. do dnia 15.07.2025 r. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się w dniu, w którym upływa termin składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że



Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 30 dni.

XIV. Oferta z rażąco niską ceną

1. Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, zwróci się w formie pisemnej do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień, dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
2. Oceniając wyjaśnienia, Zamawiający weźmie pod uwagę obiektywne czynniki, w szczególności: oszczędność metody wykonania zamówienia, wybrane rozwiązania techniczne, wyjątkowo sprzyjające warunki wykonywania zamówienia dostępne dla Wykonawcy oraz wpływ pomocy publicznej udzielonej na podstawie odrębnych przepisów.
3. Odrzuceniu jako oferta z rażąco niską ceną lub kosztem, podlega oferta Wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny lub kosztu.

XV. Uzupełnienie oferty, zasady udzielania wyjaśnień i możliwość dokonania zmian w Zaproszeniu

1. Zamawiający ma prawo wezwać Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty zawierające błędy, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlegałaby odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Uzupełnienie oferty po upływie terminu jest nieskuteczne.
2. Złożone na wezwanie Zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane usługi wymagań określonych przez Zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
3. Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść Zaprośzenia. Dokonaną zmianę treści Zaprośzenia Zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano Zaprośzenie oraz zamieszcza na stronie internetowej Zamawiającego. Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
4. Przedłużenie terminu składania ofert możliwe jest tylko przed jego upływem. O przedłużeniu terminu składania ofert Zamawiający powiadamia Wykonawców, którym przekazano Zaprośzenie oraz zamieszcza informację o zmianie terminu na stronie internetowej Zamawiającego.

XVI. Tryb oceny oferty, Wyjaśnienia treści ofert i poprawianie oczywistych omyłek

1. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert, które nie mogą prowadzić do zmiany oferty oraz doprecyzowania ofert.
2. Zamawiający poprawi w ofercie:



- a) oczywiste omyłki pisarskie,
- b) oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
- c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z dokumentami zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty,

niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

XVII. Odrzucenie oferty

Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli:

- 1) została złożona po terminie składania ofert;
- 2) została złożona przez Wykonawcę:
 - a. podlegającego wykluczeniu z postępowania lub
 - b. niespełniającego warunków udziału w postępowaniu lub
 - c. który nie złożył w przewidzianym terminie oświadczeń i dokumentów wymaganych w postępowaniu;
- 3) jest niezgodna z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa;
- 4) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów;
- 5) jej treść jest niezgodna z treścią Zaproszenia do składania ofert lub/i opisem przedmiotu zamówienia;
- 6) została złożona w warunkach czynu nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2020 r. poz. 1913);
- 7) zawiera rażąco niską cenę lub koszt w stosunku do przedmiotu zamówienia;
- 8) zawiera błędy w obliczeniu ceny lub kosztu, których nie można poprawić;
- 9) Wykonawca w wyznaczonym terminie zakwestionował poprawienie omyłki;
- 10) Wykonawca nie wyraził pisemnej zgody na przedłużenie terminu związania ofertą;
- 11) Wykonawca nie wyraził pisemnej zgody na wybór jego oferty po upływie terminu związania ofertą;

XVIII. Wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu

- 1. Zamawiający wyklucza z udziału w postępowaniu Wykonawców, którzy:
 - a) nie złożyli wymaganych dokumentów i oświadczeń;
 - b) nie wykazali spełniania warunków udziału w postępowaniu;
 - c) podlegają wykluczeniu w postępowaniu na podstawie przepisów ustawy z 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514).
- 2. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

XIX. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy

Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert złożonych w postępowaniu, bez przeprowadzania ponownej ich oceny, chyba że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

XX. Unieważnienie postępowania



1. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez dokonania wyboru oferty w sytuacjach, gdy:
 - a) nie złożono żadnej oferty,
 - b) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
 - c) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty;
 - d) gdy złożono oferty dodatkowe o takiej samej cenie lub koszcie;
 - e) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego;
 - f) postępowanie obciążone jest niemożliwą do usunięcia wadą.
2. **Zamawiający może unieważnić postępowanie bez podawania przyczyny na każdym jego etapie także wówczas, gdy zaistnieją okoliczności inne niż wskazane w pkt 1 powyżej.**
3. Zamawiający zawiadamia Wykonawców o rozstrzygnięciu postępowania w sposób określony w Zaproszeniu oraz zamieszcza stosowne ogłoszenie na swojej stronie internetowej.

XXI. Klauzula informacyjna wynikająca z art. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej RODO, informuję, że:

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w w/w celach jest Instytut Agrofizyki im. Bohdana Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk, ul. Doświadczalna 4, 20-290 Lublin.
2. Instytut - jako administrator danych - dołoży wszelkich starań, aby w jak najpełniejszym stopniu zrealizować wymogi Rozporządzenia i w ten sposób chronić Pani/Pana dane osobowe.
3. Nadzór nad prawidłowym przetwarzaniem danych osobowych w Instytucie sprawuje Inspektor Ochrony Danych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: k.kajdrowicz@ipan.lublin.pl. Dodatkowe dane osobowe Inspektora są dostępne na www.ipan.lublin.pl
4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie zaproszenia do składania ofert, a po zawarciu umowy również na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO.
5. W przypadku dojścia do zawarcia umowy dane osobowe osób fizycznych, w szczególności osób reprezentujących oraz wskazanych do kontaktu, związanych z wykonaniem umowy, pozyskane bezpośrednio lub pośrednio, będą przetwarzane przez Strony umowy w celu i okresie jej realizacji, a także w celach związanych z rozliczaniem umowy, celach archiwalnych oraz ustalenia i dochodzenia ewentualnych roszczeń w okresie przewidzianym przepisami prawa, na podstawie i w związku z realizacją obowiązków nałożonych na administratora danych przez te przepisy. Dane te nie będą przedmiotem sprzedaży i udostępniania podmiotom zewnętrznym, za wyjątkiem przypadków przewidzianych przepisami prawa, nie będą również przekazywane do państw trzecich i organizacji międzynarodowych.
6. Pani/Pana dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom współpracującym z Instytutem w oparciu o umowy powierzenia zawarte zgodnie z 28 RODO, m.in. w związku ze wsparciem w zakresie IT, czy obsługą korespondencji.
7. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.
8. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania np.: z uwagi na obowiązki archiwizacyjne, dochodzenie roszczeń itp.



9. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
10. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
11. Posiada Pani/Pan:
 - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; W przypadku, gdy wykonanie obowiązku, o którym mowa w art. 15 ust. 1 – 3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, Zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania daty lub nazwy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników);
 - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych przy czym takie żądanie nie ogranicza przetwarzania tych danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania. Zastosowanie mają również ograniczenia, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego);
 - 4) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
12. Nie przysługuje Pani/Panu:
 - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Załączniki stanowiące integralną część Zaprośzenia do składania ofert:

1. Opis przedmiotu zamówienia – zał. nr 1
2. Formularz ofertowy – zał. nr 2
3. Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – zał. nr 3
4. Wykaz usług – zał. nr 4
5. Wzór Umowy – zał. nr 5

ZAMAWIAJĄCY:

D Y R E K T O R
Stawinski
prof. dr hab. Cezary Stawiński,
czł. koresp. PAN

Lublin, 09.06.2025 r.



Opis Przedmiotu Zamówienia

Usługa wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych

I. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest usługa wykonania filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych w ramach projektu „Kampania edukacyjno-informacyjna o bioróżnorodności realizowana przez Instytut Agrofizyki PAN w Lublinie (Akronim: Kampania Bioróżnorodność)” realizowanego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027, w ramach Działania 2.3 Bioróżnorodność, Typ projektu IV. Podnoszenie świadomości ekologicznej i promowanie postaw proekologicznych. Nr projektu FEPW.02.03-IW.01-0007/24.

II. Opis przedmiotu zamówienia

1. Wykonanie kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych

Zakres projektu:

- 1) Kompleksowa produkcja filmu, tj. napisanie scenariusza w konsultacji z Zamawiającym, przygotowanie storyboardu, produkcja filmowa, montaż, udźwiękowienie, postprodukcja audio i video, napisy z audiodeskrypcją.
- 2) Film opatrzone będzie wymaganymi logotypami i hasłami identyfikującymi projekt i źródło finansowania.
- 3) Przygotowanie kilkuminutowego filmu o tematyce proekologicznej, wyjaśniającej definicję bioróżnorodności oraz jej poziomy. Film ma ukazywać obszary cenne przyrodniczo, takie jak rezerваты, parki narodowe i obszary Natura 2000. Przedstawione mają być konkretne przykłady działań ochronnych, takich jak udrażnianie korytarzy ekologicznych oraz renaturyzacja terenów, co jest zgodne z priorytetami Ram Działań (PAF) dla sieci Natura 2000 w Polsce. Film koncentrować się ma na bioróżnorodności w celu ochrony agroekosystemów. Ma poruszać tematy związane z ochroną gleby jako integralnego i wielofunkcyjnego składnika wszystkich ekosystemów lądowych: agroekosystemów, w tym terenów uprawianych, łąk i pastwisk, lasów. Przedstawione zostaną działania podejmowane na rzecz ochrony zagrożonych gatunków, zagrożenie ze strony gatunków roślin inwazyjnych oraz wpływ działalności człowieka na bioróżnorodność. Film zostanie zakończony apelem o działanie na rzecz ochrony bioróżnorodności. Film będzie narzędziem edukacyjnym, mającym na celu podnoszenie świadomości ekologicznej, będzie wstępem do lekcji popularnonaukowych z dziećmi i młodzieżą (w ramach wizyty na ścieżce edukacyjnej w Instytucie Agrofizyki PAN) w Interaktywnym Centrum Bioróżnorodności, po którym będzie następował interaktywny udział w zajęciach zarówno poprzez własnoręcznie wykonane eksperymenty, jak również poprzez utrwalenie zdobytej wiedzy poprzez quizy/grzy edukacyjne. Film wykorzystany zostanie również podczas udziału w Lubelskim Festiwalu Nauki oraz w ramach Wschodniego Hubu Bioróżnorodności: stąd będzie wyświetlany zarówno podczas organizowanych seminariów, stacjonarnych i rozsyłany do potencjalnych uczestników seminariów, które będą prowadzone w trybie zdalnym, jak również zaplanowanych targów i konferencji. Materiał będzie również dostępny na stronie www i mediach społecznościowych, w tym You Tube.



Szczegółowa treść filmu do uzgodnienia na etapie przygotowania scenariusza w konsultacji z przedstawicielem naukowym IA PAN odpowiedzialnym za kreację i weryfikację treści merytorycznych. Wstępna idea filmu polegać ma na przedstawieniu różnorodnych aspektów bioróżnorodności skorelowanych z zakresem naukowym Zamawiającego, tj.:

- Mikrobiologia i holobiont roślinny – przedstawienie świata roślin i jego otoczenia mikrobiologicznego w glebie i powietrzu jako bogatego mikroekosystemu (roślina, gleba, mikroorganizmy, grzyby, bakterie itd. dodatkowo glony (środowisko wodne).
- Erozia wodna jako negatywny skutek utraty bioróżnorodności – wizualnie mogą być to rowy erozyjne, spływ mas gleby do rzek i mórz, rozbryzg kropli wody uderzającej o powierzchnię gleby, itd.
- Metrologia środowiska zarówno naziemna (stacje meteorologiczne) jak też satelitarna – widok z orbity i ocena przestrzeni „zielonych”.
- Mikrostruktura owoców i warzyw – jako aspekt owoców i warzyw.
- Gleba – jako środowisko niezbędne do rozwoju bioróżnorodności w aspekcie właściwości fizykochemicznych.

Parametry filmu:

- 1) Technologia Full HD
- 2) Dźwięk dolby surround 5.1
- 3) Długość do 3 minut
- 4) Lektor w j. polskim
- 5) Podkład muzyczny i udźwiękowienie
- 6) Napisy z audiodeskrypcją
- 7) Ujęcia tradycyjne (np. realizowane z użyciem np. gimbala) oraz z lotu ptaka/ dron

Dodatkowe informacje: Wymagana jest współpraca z Zamawiającym podczas opracowywania scenariusza i produkcji filmu oraz nie więcej niż 8 tur poprawek rozumianych jako sugestie.

Kod CPV: 92110000-5: Produkcja filmów kinowych i wideo oraz podobne usługi

III. Czas trwania

Termin realizacji: od momentu zawarcia umowy do **31 października 2025 r.**

IV. Doświadczenie

Wykonawca powinien posiadać udokumentowane doświadczenie w realizacji co najmniej 2 usług w zakresie realizacji filmów (przez realizację filmów Zamawiający rozumie kompleksową organizację produkcji filmów, w tym realizacja zdjęć filmowych, montaż, udźwiękowienie, postprodukcja) o wartości nie mniejszej niż 20 000,00 zł brutto każda, w tym min. jedna z ujęciami makro i lotniczymi/dron, zrealizowanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie.

V. Płatności

Płatność zostanie dokonana w jednej transzy, tj. po zakończeniu wszystkich etapów (I, II, III, IV), zgodnie z zapisami umowy, której wzór stanowi Załącznik nr 5 do Zaproszenia do składania ofert.



Znak sprawy: A-2402-4/2025

Załącznik nr 2 do Zaproszenia

FORMULARZ OFERTOWY

My niżej podpisani:

.....
.....

działając w imieniu i na rzecz:

1. Nazwa wykonawcy:
2. NIP wykonawcy:
3. REGON wykonawcy:
4. KRS wykonawcy (jeżeli posiada):
5. Dane osoby upoważnionej do kontaktów:
6. adres wykonawcy:
7. kod pocztowy i miejscowość:
8. województwo:
9. telefon:
10. poczta elektroniczna (e-mail):
11. adres internetowy ogólnodostępnej i bezpłatnej bazy danych zawierającej dokument – informację z KRS, CEiDG lub innego właściwego rejestru (w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania):.....

w odpowiedzi na Zaproszenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) oraz Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1 na:

Usługę wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych,

składamy niniejszą ofertę i oferujemy realizację zamówienia za cenę:

Cena netto- słownie:

Cena brutto- słownie:.....

w tym kwota podatku VAT..... słownie.....



1. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami zawartymi w Zaproszeniu i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń oraz posiadamy konieczne informacje do przygotowania oferty, a także przyjmujemy bez zastrzeżeń warunki i postanowienia oraz akceptujemy treść wzoru umowy.
2. Oświadczamy, iż oferowany przez nas Przedmiot zamówienia spełnia wszystkie wymagania Zamawiającego zawarte w Zaproszeniu.
3. Akceptujemy termin płatności **14 dni** od daty wpłynięcia do Zamawiającego faktury VAT, wystawionej po wykonaniu usługi i jej odbiorze bez zastrzeżeń przez Zamawiającego.
4. **Akceptujemy termin realizacji zamówienia od dnia zawarcia umowy do 31.10.2025 r.**
5. Deklarujemy stałość cen ofertowych w PLN przez okres realizacji zamówienia.
6. Oświadczamy, że przedstawiona oferta jest ważna 30 dni kalendarzowych, liczonych od dnia otwarcia ofert.
7. Oświadczamy, że zamierzamy powierzyć realizację następujących części zamówienia podwykonawcom**

Lp.	Część zamówienia powierzona do realizacji podwykonawcy	Nazwa/firma podwykonawcy

8. Zarejestrowane nazwy i adresy wykonawców występujących wspólnie**:

.....

9. Oświadczamy, że wybór oferty prowadzi** do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług:

Nazwa towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania obowiązku podatkowego**:

.....

Wartość towaru lub usługi bez kwoty podatku VAT**:

.....

Stawka podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą wykonawcy, będzie miała zastosowanie:**

.....

10. Oświadczamy, że w przypadku, gdy nasza oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zobowiązujemy się do podpisania umowy na warunkach, o których mowa w Załączniku nr 5 do Zaproszenia.
11. Niniejsza oferta zawiera na stronach nr od ____ do ____ informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. W myśl art. 18 ust. 3 ustawy Pzp konieczne jest, aby Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert w danym postępowaniu zastrzegł, że konkretne informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa oraz nie mogą zostać udostępnione jak również wykazał, iż informacje te rzeczywiście stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. **Nie wykazanie, iż informacje zastrzeżone stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa skutkować będzie ujawnieniem tych informacji.**
12. Załącznikami do niniejszej oferty są:



Fundusze Europejskie
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



.....
/podpis, pieczęć imienna osoby upoważnionej
do składania oświadczeń woli w imieniu
Wykonawcy/

.....
/miejscowość i data/

**** Jeżeli dotyczy.** Gdy wybór oferty prowadzi do powstania obowiązku podatkowego u zamawiającego, wykonawca zobligowany jest do wypełnienia pozycji ppkt 1, 2 i 3 w pkt 9 formularza oferty.



Znak sprawy: A-2402-4/2025

Załącznik nr 3 do Zaproszenia

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O SPEŁNIANIU WARUNKÓW
UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) oraz Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1 na:

Usługę wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych

oświadczamy, że
/nazwa Wykonawcy/

.....

Spełnia warunki udziału w postępowaniu, w tym:

posiada uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności będącej przedmiotem zamówienia; posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie; dysponuje potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia oraz znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia oraz **nie podlega wykluczeniu w postępowaniu na podstawie przepisów ustawy z 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514).**

.....
/podpis, pieczęć imienna osoby upoważnionej do składania oświadczeń
woli w imieniu Wykonawcy/

.....

/miejscowość i data/



Znak sprawy: A-2402-4/2025

Załącznik nr 4 do Zaproszenia

WYKAZ USŁUG

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) oraz Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1 na:

Usługę wykonania kilkuminutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych

- **Oświadczam(y), że:** wykonałem (wykonaliśmy) następujące filmy (rozumiane jako kompleksowa organizacja produkcji filmów, w tym realizacja zdjęć filmowych, montaż, udźwiękowienie, postprodukcja) o wartości nie mniejszej niż 20 000,00 zł brutto każdy, z których przynajmniej jeden obejmował ujęcia makro i lotnicze/dron, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie.

L.p.	Przedmiot usługi	Wartość usługi brutto w PLN	Data wykonania usługi	Podmioty, na rzecz których usługa została wykonana	UWAGI
1.					
2.					

UWAGA:

Wykonawca jest zobowiązany do niniejszego wykazu załączyć dowody określające czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje lub protokoły zdawczo-odbiorcze bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne dokumenty. **Zaleca się, aby z dokumentu jednoznacznie wynikało spełnienie warunku określonego w Zaproszeniu w Rozdziale VI ust. 2.**

.....
/podpis, pieczęć i imię osoby upoważnionej do składania oświadczeń
woli w imieniu Wykonawcy/

.....
/miejscowość i data/



Znak sprawy: A-2402-4/2025

Załącznik nr 5 do Zaprośzenia - wzór umowy

UMOWA nr

O USŁUGĘ WYKONANIA FILMU W RAMACH „KAMPANII BIORÓŻNORODNOŚCI”

zawarta w dniu r. w Lublinie pomiędzy:

Instytut Agrofizyki Polskiej Akademii Nauk w Lublinie, ul. Doświadczalna 4, 20-290 Lublin, NIP: 946 18 24 287, REGON: 000326380, reprezentowanym przez

.....
-,
zwanym dalej **Zamawiającym**,
a

....., NIP:, REGON:,
zwanym dalej **Wykonawcą**,

Niniejsza umowa została zawarta w wyniku przeprowadzonego zamówienia o wartości nieprzekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty określonej w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320) na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Instytucie im. B. Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk w Lublinie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 130 000 zł netto i zamówień, których podstawą udzielenia jest art. 11 ust. 5 pkt 1 w związku z ofertą Wykonawcy z dnia r.

Umowa realizowana i finansowana w ramach projektu „**Kampania edukacyjno-informacyjna o bioróżnorodności realizowana przez Instytut Agrofizyki PAN w Lublinie (Akronim: Kampania Bioróżnorodność)**”, Program Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027, Działanie 2.3 Bioróżnorodność, Typ projektu IV. Podnoszenie świadomości ekologicznej i promowanie postaw proekologicznych. Nr projektu FEPW.02.03-IW.01-0007/24.

§ 1

- Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania **usługę wykonania kilkunastominutowego filmu przyrodniczego dot. bioróżnorodności i kształtowania postaw proekologicznych**, obejmującą:
 - kompleksową produkcję filmu, tj. napisanie scenariusza, przygotowanie storyboardu, produkcję filmową, montaż, udźwiękowienie, postprodukcję audio i video, napisy z audiodeskrypcją,
 - wykonanie filmu w technologii Full HD, dźwięk dolby surround 5.1, długość do 3 minut, lektor w j. polskim, podkład muzyczny i udźwiękowienie, napisy z audiodeskrypcją, ujęcia tradycyjne (realizowane np. z użyciem gimbala) oraz z lotu ptaka/dron.
- Wykonawca zobowiązany jest do wykonania filmu **zgodnie z Opisem Zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy i Ofertą Wykonawcy (dalej jako Przedmiot umowy)**.

§ 2

- Wykonawca oświadcza, że:
 - jest profesjonalistą i zawodowo zajmuje się produkcją filmową, stanowiącą Przedmiot umowy;
 - posiada odpowiedni potencjał ekonomiczny, techniczny i organizacyjny oraz dysponuje



wykwalifikowanym personelem, wiedzą techniczną i doświadczeniem niezbędnymi do wykonania Przedmiotu umowy;

- c) przed złożeniem oferty zapoznał się z Opisem Zamówienia, uznaje ten opis za kompletny i wystarczający do właściwego wykonania Przedmiotu umowy oraz nie zgłasza do Opisu zamówienia żadnych uwag;
 - d) wykona Przedmiot umowy na warunkach określonych w Umowie;
 - e) wykona Przedmiot umowy z zachowaniem najwyższej staranności, zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, właściwej sztuki i praktyki filmowej, zaleceniami Zamawiającego, przy uwzględnieniu zawodowej staranności oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym w szczególności prawa cywilnego oraz innymi przepisami mającymi zastosowanie przy realizacji Umowy, jak również wymaganiami Programu i Działania, w ramach których realizowany jest Przedmiot umowy;
 - f) przysługują mu autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów sporządzonych w ramach realizacji Przedmiotu umowy, które to prawa nie są ograniczone w żaden sposób na rzecz osób trzecich.
2. W przypadku złożenia przez Wykonawcę niezgodnego z rzeczywistością zapewnienia zawartego w ust. 1 lit. f niniejszego paragrafu, Wykonawca zobowiązuje się do naprawienia wszelkich szkód, poniesionych w związku z tym przez Zamawiającego lub osoby trzecie.
 3. Wykonawca niniejszym zwalnia Zamawiającego od wszelkich obowiązków świadczenia na rzecz osób trzecich, mogących powstać w przypadku określonym w ust. 2, w tym od obowiązku zapłaty odszkodowania z tytułu naruszenia praw autorskich.
 4. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność względem Zamawiającego za wady Przedmiotu umowy zmniejszające jego wartość lub użyteczność.
 5. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje Przedmiot umowy, jak za własne działania i zaniechania.
 6. Przy opracowaniu Przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest konsultować z Zamawiającym istotne założenia dotyczące Przedmiotu umowy oraz uwzględniać uwagi i zalecenia Zamawiającego.

§ 3

1. Ustala się terminy wykonania niniejszej umowy:
 - a) **I etap** – opracowanie i przekazanie Zamawiającemu scenariusza wraz z tekstem lektorskim w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie do 14 dni od dnia podpisania umowy;
 - b) **II etap** – opracowanie i przekazanie Zamawiającemu storyboardu w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie do 10 dni od zakończenia etapu I;
 - c) **III etap** – produkcja, montaż filmu i przekazanie Zamawiającemu pliku w formie elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego: sekretariat@ipan.lublin.pl, w terminie do 90 dni od zakończenia etapu II;
 - d) **IV etap** – weryfikacja filmu i wprowadzanie poprawek, nie więcej niż 8, co nastąpi nie później niż do dnia 31 października 2025 r.
2. Warunkiem rozpoczęcia kolejnego etapu jest zaakceptowanie przez Zamawiającego wykonania poprzedniego etapu, co następuje w formie mailowej, chyba że w Umowie zastrzeżono odmiennie.
3. Zamawiający zobowiązuje się do uzgadniania i akceptacji poszczególnych etapów prac bądź innych dokumentów, tego wymagających, lub zgłaszania do nich uwag w terminie do 7 dni roboczych od daty ich otrzymania w formie określonej w Umowie.
4. Przedstawicielami Stron upoważnionymi do nadzoru nad prawidłową realizacją Umowy są:
 - ze strony Wykonawcy:, e-mail:, tel.
 - ze strony Zamawiającego:, e-mail:, tel.
5. Strony oświadczają, że osoby wskazane w ust. 4 zostały poinformowane o fakcie ich wyznaczenia jako osób do kontaktu.
6. Adres poczty elektronicznej e-mail Wykonawcy, wskazany w ust. 4 są właściwe do wysyłania przez



Zamawiającego wszelkich zawiadomień, zgłoszeń reklamacyjnych i oświadczeń związanych z realizacją Umowy. Zawiadomienia, zgłoszenia reklamacyjne i inne oświadczenia związane z realizacją Umowy mogą być wysyłane do Wykonawcy z adresu/adresów poczty elektronicznej wskazanych w ust. 4, jak również z adresu sekretariat@ipan.lublin.pl, na co Wykonawca wyraża zgodę.

7. W przypadku gdy Wykonawca nie dotrzyma terminów, o których mowa w ust. 1, Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozwiązania Umowy z jednoczesnym naliczeniem kary o której mowa w § 7 ust. 1 lit. a.

§ 4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Strony ustalają łączne wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości: złotych netto, plus należny podatek VAT 23%

tj. razem brutto złotych (słownie:), płatne w jednorazowo po prawidłowym wykonaniu całej usługi (etapów I-IV).

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją Przedmiotu umowy, w tym z tytułu przeniesienia na Zamawiającego majątkowych praw autorskich do Przedmiotu umowy, przeniesienia własności nośników, na których utrwalono Przedmiot umowy oraz wykonywania innych czynności określonych w Załączniku nr 1 do Umowy. Poza wynagrodzeniem, wskazanym w ust. 1, Wykonawcy nie należą się żadne dodatkowe świadczenia ani zwrot jakichkolwiek kosztów poniesionych w związku z realizacją Umowy (dojazdów, montażu, przeniesienia praw autorskich, usunięcia wad, zastosowania sugestii Zamawiającego etc.).

3. Wykonawca jest uprawniony do wystawienia Zamawiającemu faktury po wykonaniu całego Przedmiotu umowy (etapy I-IV). Warunkiem wystawienia danej faktury jest podpisanie bez zastrzeżeń protokołu zdawczo-odbiorczego, o którym mowa w § 5 ust. 2.

4. Płatność zostanie dokonana w formie przelewu bankowego na rachunek bankowy Wykonawcy podany w prawidłowo wystawionej fakturze, w terminie 14 dni.

5. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem czynnym podatku VAT oraz że na dzień zlecenia przelewu rachunek bankowy określony na fakturze, figuruje w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2024 r. poz. 361 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o VAT”. Jeżeli Przedmiot umowy wymieniony został w załączniku nr 15 do ustawy o VAT, a kwota należności ogółem ujęta w fakturze stanowi kwotę, o której mowa w art. 19 pkt 2 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. - Prawo przedsiębiorców (Dz.U. z 2024 r. poz. 236 z późn. zm.), płatność będzie dokonana z zastrzeżeniem mechanizmu podzielonej płatności (MPP) zgodnie z art. 108a ustawy o VAT.

6. Za datę dokonania zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 5

1. Wykonawca dostarczy poszczególne etapy Przedmiotu umowy w formie i terminach określonych w § 3 ust. 1 Umowy.

2. Strony potwierdzą wykonanie Przedmiotu umowy poprzez podpisanie bez zastrzeżeń protokołu zdawczo-odbiorczego po wykonaniu etapu IV. Termin podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego bez zastrzeżeń uważa się za termin realizacji całego Przedmiotu umowy z uwzględnieniem ust. 3.

3. Podpisany przez Strony protokół zdawczo-odbiorczy nie wyłącza odpowiedzialności odszkodowawczej Wykonawcy w przypadku późniejszego ustalenia nienależytego wykonania Przedmiotu umowy, w szczególności w przypadku stwierdzenia wad ukrytych.

§ 6

1. Wykonawca oświadcza, że:

- wykonanie umowy nie będzie naruszało praw autorskich innych osób;
- film nie będzie zawierał niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie będzie obciążony żadnymi innymi prawami osób trzecich;
- film nie będzie zawierał innych niezgodnych z prawem treści.



2. Z chwilą podpisania protokołu odbioru, o którym mowa w § 5 ust. 2, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do filmu powstałego w toku realizacji umowy na wszystkich polach eksploatacji znanych w chwili zawierania umowy, a szczególności w zakresie:
 - a) utrwalania i zwielokrotniania filmu, tj. wytwarzania określoną techniką egzemplarzy filmu, w tym techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - b) rozpowszechniania filmu, tj. publicznego jego wystawienia, wyświetlenia a także publicznego udostępniania filmu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym wprowadzanie do sieci Internet i Intranet oraz umożliwianie wywoływania na życzenie lub pobrania;
 - c) wykorzystywania w działalności prowadzonej przez Zamawiającego bez jakichkolwiek ograniczeń;
 - d) korzystania z filmu do celów marketingowych lub promocji, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych;
 - e) łączenia filmu z innymi utworami w celu rozpowszechniania i korzystania z takiego połączenia, jak też w zakresie tworzenia wersji skróconych filmu, wykorzystywania skrótów, podsumowań lub dowolnych fragmentów filmu.
3. Z chwilą podpisania protokołu odbioru, o którym mowa w § 5 ust. 2, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wykonywania oraz zezwalania na wykonywanie praw zależnych do filmu.
4. Zamawiający jest uprawniony do wykonywania w filmie zmian i modyfikacji niezbędnych ze względu na sposób jego wykorzystania, jak również przekazania filmu Instytucji Zarządzającej.
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi z zachowaniem szczególnej ostrożności oraz w sposób gwarantujący ochronę przed uszkodzeniem lub zniszczeniem własności publicznej i prywatnej.

W przypadku, gdy w wyniku niewłaściwego wykonywania usługi przez Wykonawcę lub jego Podwykonawcę nastąpi uszkodzenie lub zniszczenie w/w własności, Wykonawca na swój koszt naprawi lub odtworzy uszkodzoną własność.
6. Wykonawca zobowiązuje się do przejęcia odpowiedzialności Zamawiającego wobec osób trzecich zgłaszających jakiegokolwiek roszczenia związane z naruszeniem ich praw (w tym praw autorskich, dóbr osobistych) w związku z wykonaniem Umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących Wykonawcy do utworów, do których autorskie prawa majątkowe nabył Zamawiający.

§ 7

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu następujące kary w wysokości:
 - a) 2% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust.1, za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu etapu Przedmiotu umowy w stosunku do terminów określonych w § 3 ust. 1 umowy;
 - b) 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust.1, gdy Zamawiający rozwiąże Umowę (wypowie Umowę lub od niej odstąpi) z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,
 - b) 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust.1, w przypadku rozwiązania Umowy (wypowiedzenia Umowy lub odstąpienia od Umowy) przez Wykonawcę na jakiegokolwiek podstawie z przyczyn nie leżących po stronie Zamawiającego.
2. O naliczeniu kar umownych Zamawiający informuje Wykonawcę pocztą elektroniczną i potwierdza listem poleconym.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, jeżeli szkoda przewyższy wysokość kary.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z faktury, na co Wykonawca wyraża zgodę.
5. Kary umowne wskazane w ust. 1 niniejszego paragrafu mogą być kumulowane (sumowane) do maksymalnej wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy



§ 8

1. Realizacja Umowy może wiązać się z koniecznością przetwarzania danych osobowych osób zatrudnionych przez Wykonawcę np.: osoby kontaktowe w sprawie realizacji Umowy, osoby wykonujące usługę lub realizujące dostawę, osoby zajmujące się obsługą formalno-prawną realizacji Umowy itp.
2. Zamawiający, jako Administrator danych, zobowiązuje Wykonawcę do poinformowania o celach, zasadach i sposobie przetwarzania danych wszystkie osoby fizyczne zaangażowane w realizację Umowy.
3. W związku z powyższym Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zapoznania osób, które oddeleguje do realizacji Umowy, z treścią klauzuli informacyjnej Zamawiającego stanowiącej Załącznik nr 4 do Umowy.
4. Niewywiązanie się przez Wykonawcę z zobowiązania, o którym mowa w ust. 3, stanowić będzie istotne naruszenie warunków Umowy.

§ 9

1. Ewentualne kwestie sporne wynikłe w trakcie realizacji niniejszej umowy strony postarają się rozstrzygać polubownie w drodze wzajemnych negocjacji.
2. W przypadku niedojścia do porozumienia w ww. trybie, spory rozstrzygane będą przez Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy powszechnie obowiązujące, w tym zwłaszcza Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 10

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze Stron.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Wykonawca nie może, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, pod rygorem nieważności, przenieść swoich praw, w tym wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy na osoby trzecie, ani dokonywać potrącenia. Ponadto wierzytelność nie może być przedmiotem przejęcia długu ani przekazu bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
4. Integralną część umowy stanowią załączniki:
 - 1) Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia
 - 2) Załącznik nr 2 – Oferta wykonawcy z dnia.....
 - 3) Załącznik nr 3 – Wzór Protokołu odbioru
 - 4) Załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna ODO

Zamawiający:

Wykonawca:



Załącznik nr 3 do Umowy nr A-2402-4/2025

PROTOKÓŁ ODBIORU

sporządzony w (miejscowość), dnia (data), na podstawie Umowy nr z
dnia, pomiędzy:

Zamawiającym: **Instytut Agrofizyki im. B. Dobrzańskiego PAN**
20-290 Lublin, ul. Doświadczalna 4

a

Wykonawcą:
.....

Lp.	Przedmiot umowy:

Stwierdzono, że usługa została wykonana zgodnie / niezgodnie¹ z ww. Umową.

Stwierdzono następujące niezgodności z ww. Umową¹:

.....

.....

i wyznaczono termin ich usunięcia do dnia

Odebranie usługi jako wykonanej zgodnie z Umową odbędzie się po usunięciu ww. niezgodności w ww. terminie.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

¹ niepotrzebne skreślić



znak sprawy: A-2402-4/2025

Załącznik nr 4 do Umowy nr A-2402-4/2025

KLAUZULA INFORMACYJNA WYNIKAJĄCA Z ART. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej RODO, informuję, że:

1. Instytut Agrofizyki im. Bohdana Dobrzańskiego Polskiej Akademii Nauk, ul. Doświadczalna 4, 20-290 Lublin, zwany dalej Zamawiającym, jest Administratorem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, w odniesieniu do danych osobowych osób fizycznych reprezentujących Wykonawcę oraz osób fizycznych wskazanych przez ten podmiot jako osoby do kontaktu/koordynatorzy/osoby odpowiedzialne za wykonanie Umowy.
2. Zamawiający oświadcza, że wyznaczył inspektora ochrony danych o którym mowa w art. 37-39 RODO, w osobie Krzysztof Kajdrowicz, adres e-mail: k.kajdrowicz@ipan.lublin.pl.
3. Dane osobowe osób, o których mowa w ust. 1, będą przetwarzane przez Zamawiającego na podstawie art. 6 ust.1 lit. f) RODO jedynie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania zadań administratora danych osobowych związanych z realizacją Umowy w kategorii dane zwykle – imię, nazwisko, zajmowane stanowisko i miejsce pracy, numer służbowego telefonu, służbowy adres email.
4. Dane osobowe osób, o których mowa w ust. 1, nie będą przekazywane podmiotom trzecim o ile nie będzie się to wiązało z koniecznością wynikającą z realizacji Umowy lub przepisów prawa.
5. Dane osobowe osób wskazanych w ust. 1 nie będą przekazywane do państwa trzeciego, ani organizacji międzynarodowej w rozumieniu RODO.
6. Dane osobowe osób, o których mowa w ust. 1, będą przetwarzane przez okres od dnia zawarcia Umowy do 5 lat od końca roku kalendarzowego w którym zakończył się okres realizacji Umowy, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania np.: z uwagi na obowiązki archiwizacyjne, dochodzenie roszczeń itp.
7. Osobom, o których mowa w ust. 1, przysługuje prawo do żądania od administratora danych dostępu do ich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
8. Osobom, o których mowa w ust. 1, w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych osobowych, o których mowa w ust 1, jest wymagane do zawarcia Umowy, odmowa podania danych osobowych skutkuje niemożnością zawarcia i realizacji Umowy. Wniesienie żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania może skutkować (według wyboru Zamawiającego) rozwiązaniem Umowy z winy Wykonawcy w przypadku gdy nie będzie możliwe realizacja Umowy bez ww. danych osobowych. Wniesienie przez wyżej opisaną osobę fizyczną żądania jak w zdaniu drugim skutkuje obowiązkiem Wykonawcy niezwłocznego wskazania innej osoby w jej miejsce.
10. W oparciu o dane osobowe osób, o których mowa w ust. 1, Zamawiający nie będzie podejmowała zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania w rozumieniu RODO.
11. Wykonawca zobowiązuje się poinformować osoby fizyczne niepodpisujące niniejszej Umowy, o których mowa w ust. 1, o treści niniejszej klauzuli.